Please check the examination de	tails bel	ow before ente	ring your candidate information
Candidate surname			Other names
Pearson Edexcel Level 3 GCE	Cen	tre Number	Candidate Number
Time 2 hours 40 minutes		Paper reference	9AA0/02
Arabic			
Advanced PAPER 2: Translation to works	into	Arabic a	and written response
You do not need any other ma	ateria	ls.	Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer Question 1 in Section A. You must answer two questions from Sections
 B and C this means either two questions from Section B or one question from
 Section B and one question from Section C. Write approximately 270 to 320 words for
 questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided
 there may be more space than you need.

Information

- The total mark for this paper is 110.
- The marks for **each** question are shown in brackets.

Information

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.
- Good luck with your examination.

Turn over ▶





BLANK PAGE

SECTION A: TRANSLATION

1 ترجم النص التالي من اللغة الإنجليزية إلى اللغة العربية.

Many Europeans have an ill-informed view of gender roles within families in the Arab world. Yet, where in the West is there really equality? Of course, Arab women, like their sisters everywhere, have struggled against restrictive practices in education and at work, as well as the stereotypical family roles.

However, ask young people in any Arabic speaking country and they will generally tell you their ideas about these customs are different from the older generation.

More and more wives now work outside the home and bring in an extra income. Also, many men are happy to take on some domestic tasks that they never saw their fathers do.

(20)



(20)

Respond to TWO questions. Choose TWO questions from Section B OR ONE question from Section C.

SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

Write between 270 and 320 words for each question.

الحكيم)	(توفيق	الشرق	من	عصفور	2
---------	--------	-------	----	-------	---

(a) حلِّل تصوير الكاتب للمجتمع الرأسمالي في القصة.

(45)

OR

(b) اشرح عرض الكاتب كيفية تفاعل محسن مع المجتمع الغربي.

(45)

(Total for Question 2 = 45 marks)

3 رواية صائد اليرقات (أمير تاج السر)

(a) قَيِّم أهمية الدور الذي قام به المدلِّك في الرواية.

(45)

OR

(b) اشرح كيفية تعامل الكاتب مع موضوع الإعاقة من خلال تناوله لشخصية عبد الله.

(45)

(Total for Question 3 = 45 marks)

4 مسرحية البخيلة (أحمد شوقي)

(a) قيِّم أهمية العلاقة بين حُسنَى وجمال في المسرحية.

(45)

OR

(b) وضِّح الدور الذي أسنده المؤلف إلى رشاد في المسرحية.

(45)

(Total for Question 4 = 45 marks)



SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

Write between 270 and 320 words for each question.

- 5 فیلم یوم مُرّ و یوم حلو (خیري بشارة)
- (a) قيِّم تأثير الدور الذي قام به عرابي في الفيلم على الجمهور.

(45) OR

(b) حلِّل كيفية تناول المخرج لرد فعل عائشة للمشاكل المالية.

(45) (Total for Question 5 = 45 marks)

- 6 فيلم إشاعة حب (فطين عبد الوهاب)
- (a) قيِّم الدور الذي أسنده المخرج إلى الأم بميحة.

(45) OR

(b) حلِّل كيف استخدم المخرج الأساليب الدرامية لتطوير الحبكة في الفيلم.

(45) (Total for Question 6 = 45 marks)

- 7 فيلم وجدة (هيفاء المنصور)
- (a) اشرح كيف قدم المُخرِج شخصية وجدة في الفيلم.

(45) OR

(b) حلِّل تأثير استخدام المخرج للتقنيات السينمائية في الفيلم.

(Total for Question 7 = 45 marks)

(45)

Indicate your first question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 10.

Indicate which question you are answering by marking a cross \boxtimes in the box. If you change your mind, put a line through the box (\boxtimes) and then indicate your new question with a cross (\boxtimes).

Chosen questi	on number:			
Question 2(a)	\boxtimes	Question 2(b)	\boxtimes	
Question 3(a)	×	Question 3(b)	\boxtimes	
Question 4(a)	×	Question 4(b)	\times	







Chosen question number:

Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

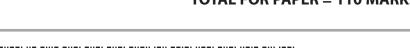
Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross \boxtimes in the box. If you change your mind, put a line through the box (\boxtimes) and then indicate your new question with a cross (\boxtimes).

Question 2(a)	\boxtimes	Question 2(b)	
Question 3(a)	\boxtimes	Question 3(b)	
Question 4(a)	\times	Question 4(b)	
Question 5(a)	×	Question 5(b)	
Question 6(a)	×	Question 6(b)	
Question 7(a)	×	Question 7(b)	



TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 90 MARKS



BLANK PAGE

Source Information

Title

 ${\tt @ https://stepfeed.com/these-arab-countries-among-best-in-renewable-energy-development-3879}$